

14 MARS 2025

CONCERT

33



Lina

FADO CAMÕES

● PÉRA
● RCHESTRE
N ● NORMANDIE
R ● UEN
24 25



PROGRAMME

Amélia Muge (1952)

*Senhora minha**

Arrangements de Lina (1984)

*Amor é um fogo que arde sem de ver**

d'après le «Fado menor do versículo»

de Alfredo Marceneiro ;

*In Labirinto** d'après le «Fado Bailado»

de Alfredo Marceneiro ;

*Canção** d'après un chant populaire portugais

Arrangements de Amélia Muge

*Que ninguém me veja ver-vos**

d'après le «Fado Perseguição»

de Carlos da Maia ;

*O que temo e o que desejo**

d'après le «Fado Triplicado»

de José Marques ;

Pois meus olhos nao cansam de chorar

d'après le «Fado Esmeraldinha»

de Júlio Proença

Lina

*Lina vaz de Camões** ;

Desamor

*Les paroles proviennent de poèmes écrits par Luís Vaz de Camões

● LES ARTISTES

Voix, synthétiseur **Lina**

Guitare portugaise **Pedro Viana**

Piano acoustique, synthétiseur
Ianina Khmelik

Rouen, Chapelle Corneille

Vendredi 14 mars, 20h

Durée, 1h15 sans entracte

Les programmes de salle sont imprimés sur du papier recyclé certifié FSC, blanchi sans chlore.

LA CITATION



Ce n'est que des
poètes que nous
attendons la vérité,
et pas des philosophes,
dont nous attendons
de la réflexion.

**La politique a-t-elle encore un sens ?
Hannah Arendt**

• En partenariat avec La Factorie,
Maison de Poésie de Normandie •

Une programmation de



l'étincelle
THÉÂTRE(S) DE LA VILLE DE ROUEN

www.letincelle-rouen.fr – 02 35 98 45 05

L'étincelle, Théâtre(s) de la Ville de Rouen est financé par





LE MOT

hommage n. m.

« v. 1160 homage ; dér. de *homme* « vassal », suff. -age »

« 1694 » Au plur., dans le sens affaibli d'une formule de politesse.

→ **civilité, compliment, devoir, respect.** *Adresser, présenter ses hommages à qqn. Daignez, agréer, Madame, mes très respectueux hommages.*
- Ellipt. *Mes hommages, Madame.*

« fin XII^e s. » Littér. ou style soutenu. Marque de vénération, de soumission respectueuse. - Vx. *Devoir hommage à qqn.*
« *Ne vous dois-je point hommage ? N'êtes-vous pas le maître céans, ne relevant que de Dieu seul, comme le Roi de France lui-même et l'Empereur Charlemagne ?* (Claudel, *L'Annonce faite à Marie*).
- Vieilli. *Apporter, donner des hommages.*

« av. 1648 » Témoignage de respect, d'admiration, de piété, de reconnaissance. → **tribut.** *Un hommage chaleureux, sincère, vibrant.*
« *Le silence des vivants est un hommage pour les morts ; ils durent, et nous passons* » (M^{me} de Staël, *Corinne*) - **Rendre hommage.**
Rendre hommage à qqn. → **honorer.** *Rendre hommage au mérite, au talent, à la vertu.* → **saluer.**

Dictionnaire culturel en langue française, Alain Rey, 2005



FADO CAMÕES

Comme son idole Amália Rodrigues soixante ans avant elle, Lina rend hommage avec *Fado Camões* au poète classique portugais Luís Vaz de Camões, apprécié pour son poème épique *Os Lusíadas* (*Les Lusíades*, 1572). De sa voix à la fois délicate et puissante, elle fait vibrer ses poèmes d'amour et d'aventures en sublimant toute la mélancolie du fado. Si elle reste fidèle aux codes classiques, interprétant avec ferveur les tourments de l'âme, c'est pour mieux s'en détacher en y intégrant de nouvelles formes plus contemporaines. Elle s'entoure, pour ce faire, d'artistes venus d'autres univers, dont le producteur Justin Adams (connu pour son travail avec Led Zeppelin, Jah Wobble ou Souad Massi). Dans l'aventure, Lina embarque dans sa tournée la pianiste et violoniste Iana Khmelik, qui a fui sa Russie natale à l'adolescence pour devenir l'une des musiciennes classiques les plus appréciées au Portugal, et le guitariste Pedro Viana, parmi les grands représentants de la nouvelle génération du fado.

LES GRANDES DATES



CAMÕES EN MUSIQUE

1965

Amália Rodrigues est l'une des premières interprètes des vers de Camões dans le fado.

1968

La voix mélancolique de José Afonso fait des merveilles sur *Endechas a Bárbara Escrava*.

1971

Mudam-se os tempos, mudam-se as vontades est le premier album de José Mário Branco. Sa chanson titre est basée sur un poème de Camões.

1992

José Cid chante *As Armas E Os Barões Assinalados*.

2024

Avec *Fado Camões*, Lina marche sur les traces de ses illustres aîné(e)s.



BIOGRAPHIE



Lina

VOIX, SYNTHÉTISEUR

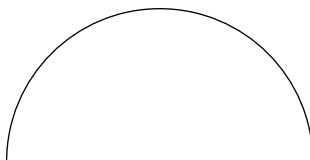
Le parcours de Lina est rare pour une chanteuse de fado, puisqu'elle est passée par une formation classique (Cercle de l'Opéra de Porto, Conservatoire de Porto). En 2005, elle incarne la grande Amália Rodrigues jeune dans une comédie musicale. Suivront deux albums publiés sous le nom de Carolina (*Carolina*, 2014 puis *Encantado*, 2017). Le succès vient sous son vrai prénom autour d'un album avec le producteur et musicien Raúl Refree, nommé aux Victoires du Jazz 2020. *Fado Camões* est son quatrième album.

ANECDOTE



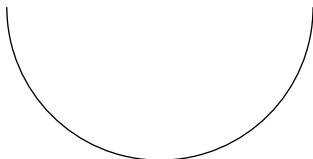
Lina, une perle rare!

«Jeune, ouverte, drôle, simple, elle est tout le contraire d'une diva. Elle a une musicalité incroyable.



Sa voix, c'est une pure émotion, l'équilibre le plus juste entre légèreté et puissance.»

– Justin Adams, producteur
de *Fado Camões*



à venir

L'HEURE FRANÇAISE

18 & 23 mars – Chapelle Corneille

Les musiciens de l'Orchestre se réunissent autour d'un répertoire français enchanteur, du début du Romantisme à la période moderne.

VOIX NOUVELLES

25 mars – Chapelle Corneille

Assister aux débuts d'un grand chanteur est une expérience exaltante. Venez découvrir les voix de trois chanteuses, dont deux lauréates du prestigieux concours.

POÈME DE L'AMOUR ET DE LA MER

28 & 29 mars – Théâtre des Arts

C'est une respiration poétique que Chausson exprime dans cette incontournable partition. Stéphane Degout, l'un des plus grands barytons de sa génération, nous en délivre tous les élans.

en famille

STABAT MATER

20 & 21 mars – Théâtre des Arts

Découvrez le *Stabat Mater* de Scarlatti, perle rare du baroque à la beauté hypnotisante, dans ce spectacle musical marquant.

À partir de 9 ans

L'ÎLE INDIGO

3 - 7 mai – Théâtre des Arts

Une expérience participative pour sauter à pieds joints dans la musique : Lola part à la recherche de l'Île Indigo, mais pour mener à bien cette aventure, elle a besoin du public !

À partir de 7 ans

24
25

Écouter, échanger, apprendre, chanter !

À l'Opéra, vous avez le choix pour aller plus loin,
tous nos rendez-vous autour des spectacles sont en ligne.

02 35 98 74 78

OPERAORCHESTRENORMANDIEROUE.FR

